

ROMAN POLICIER

## Arsène Lupin gentleman cambrioleur

Maurice Leblanc





Arsène Lupin, gentleman cambrioleur, aime les objets d'art et les bijoux les plus précieux. Il s'introduit chez les gens riches, mais il agit sans violence.

Le personnage est astucieux et impertinent. Dans les trois aventures présentées ici, il n'hésite pas à laisser des preuves de son passage pour tromper la police. Il adore se métamorphoser pour échapper à l'inspecteur Ganimard.

LECTURE EN FRANÇAIS FACILE

Spécialement conçue pour les adolescents, cette collection de lectures faciles propose des adaptations d'œuvres classiques et des textes d'aujourd'hui pour découvrir le plaisir de lire en français.

Des illustrations, des activités et un lexique facilitent la compréhension.

			
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
300 à 500 MOTS	500 à 800 MOTS	800 à 1.000 MOTS	1.700 MOTS

COLLECTION MISE EN SCÈNE

ISBN 209-031624-1



9

CLE  
INTERNATIONAL



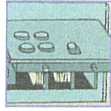
# Arsène Lupin gentleman cambrioleur

Maurice Leblanc

LECTURE EN FRANÇAIS FACILE

CLE  
INTERNATIONAL

Maurice Leblanc .....	3
Arsène Lupin .....	4
1 – <i>Le Coffre-Fort de Madame Imbert</i> .....	5
<b>Pour comprendre la première aventure</b> .....	14
2 – <i>La Perle noire</i> .....	17
<b>Pour comprendre la deuxième aventure</b> .....	30
3 – <i>L'Arrestation d'Arsène Lupin</i> .....	33
<b>Pour comprendre la troisième aventure</b> .....	44
Lexique .....	47



# Maurice Leblanc (1864-1941)



Maurice Leblanc est né à Rouen en 1864. Très jeune, il fréquente Guy de Maupassant et Gustave Flaubert. Journaliste, il écrit quelques romans et pièces de théâtre sans être très apprécié. Puis le directeur du magazine *Je sais tout* lui demande d'imaginer un héros d'aventures policières, à la manière de Sherlock Holmes.

En 1905, Maurice Leblanc imagine Arsène Lupin. De nombreuses publications, des adaptations pour le cinéma et le théâtre font le succès de ce personnage pendant plus de trente ans. En voici quelques titres : *Arsène Lupin, gentleman cambrioleur* (1907) ; *Arsène Lupin contre Herlock Sholmes* (1908) ; *Le Bouchon de cristal* (1912) ; *Les Huit Coups de l'horloge* (1923) ; *Victor, de la brigade mondaine* (1934).

Maurice Leblanc meurt en 1941.

Adaptation, d'après les nouvelles de Maurice Leblanc,  
*Arsène Lupin, gentleman cambrioleur*,  
Collection Le Livre de Poche,

© Librairie Générale Française et Claude Leblanc, 1972

Édition : Marie-Christine COUET-LANNES

Couverture : GRUPO ADRIZAR, Judith MORENO

Illustration couverture : Fernando D'AGNINO

Illustrations de l'intérieur : François DAVOT

Maquette et mise en page : ALINÉA

Photo p. 3 : Portrait de Maurice Leblanc (1864-1941), journaliste et écrivain. © Costa/Leemage.

© CLLE International

ISBN : 978-209-031-624-7

## L'Arrestation d'Arsène Lupin

L'étrange voyage ! La *Provence* est le nom de ce superbe bateau rapide et confortable sur lequel nous sommes pour traverser l'Atlantique. Des personnes riches et distinguées sont réunies ici. On parle, on danse, on se divertit. C'est le début du XX<sup>e</sup> siècle. Nous avons le sentiment d'être sur une île inconnue, séparés du monde. Nous allons vivre plusieurs jours ensemble, avec des hommes et des femmes que l'on ne connaît pas. Pendant le temps du voyage, une vie intime s'organise, entre le ciel infini et la mer immense.

Le second jour, à cinq cents milles des côtes françaises, par un après-midi d'orage, le commandant reçoit ce message :

« *Arsène Lupin est sur votre bateau, première classe, cheveux blonds, blessure\* au bras droit, voyage seul, sous le nom de R...* »

À ce moment, un coup de tonnerre\* violent éclate dans le ciel. Nous ne recevons pas la fin du message. La nouvelle est extraordinaire. Très vite, tout le monde le sait : Arsène Lupin est sur le bateau parmi nous ! Les journalistes parlent de lui depuis des mois ! L'étonnant personnage que notre meilleur policier, Ganimard, n'a pas réussi à arrêter ! Arsène Lupin, le gentleman qui s'intéresse aux châteaux et aux objets d'art. Arsène Lupin, l'homme aux mille visages qui peut être chauffeur, fils de famille, vieillard, médecin russe ou torero espagnol ! Qui sait ?

Vous imaginez ! Arsène Lupin va et vient sur ce bateau... dans l'espace réservé aux premières classes, dans cette salle à

manger, dans ce salon. Arsène Lupin c'est peut-être ce monsieur... ou... mon voisin de table...

- Et cela va durer encore cinq jours, s'écrie Miss Nelly Underdown, mais ce n'est pas possible ! J'espère qu'on va l'arrêter.

Nelly Underdown est une jeune femme très belle et très riche. Elle vit à Paris avec sa mère française et va rendre visite à son père à Chicago. Elle est toujours entourée d'un groupe d'admirateurs. Elle me demande :

- Vous, monsieur d'Andrézy, vous avez parlé au commandant,...



Je lui répons :

- Je ne sais rien de précis, mademoiselle, mais on peut mener nous-mêmes notre enquête...

- Oh ! Vous pensez ?

- Le problème est-il si compliqué ?

- Très compliqué.

- Nous avons des informations : premièrement, Lupin se fait appeler monsieur R...

- Ce n'est pas très précis.

- Deuxièmement, il voyage seul.

- Cela ne suffit pas.

- Troisièmement, il est blond.

- Et alors ?

- J'ai la liste des passagers dans ma poche : treize personnes ont un nom qui commence par R...

- Treize seulement ?

- En première classe, oui. Mais neuf sont accompagnées. Il reste quatre hommes qui voyagent seuls : le marquis\* de Raverdan...

- Secrétaire d'ambassade, je le connais, dit Miss Nelly.

- Le major Rawson.

- C'est mon oncle, dit quelqu'un.

- Monsieur Rivolta...

- Présent, répond un Italien avec une barbe très noire.

Miss Nelly éclate de rire :

- Ce monsieur n'est pas blond !

- Le coupable est donc le dernier de la liste : M. Rozaine.

- Eh bien, M. Rozaine, vous ne répondez pas ? dit Nelly.

Tout le monde tourne les yeux vers lui. Il est blond. Silence. Je ressens une certaine émotion.

- Pourquoi je ne réponds pas ? Je suis arrivé au même résultat que vous : je veux donc qu'on m'arrête.

Miss Nelly demande alors :

- Mais vous n'avez pas de blessure ?

- Il est vrai, dit-il, la blessure manque.

D'un geste, il relève sa manche et découvre son bras. Je m'aperçois qu'il a montré son bras gauche quand lady Jerland, l'amie de Miss Nelly, arrive, bouleversée\* :

- Mes bijoux, mes perles !... on a tout pris !...

En vérité, le voleur\* n'a pas tout pris : il a choisi les diamants, les pierres les plus petites mais les plus précieuses. Et cela en plein jour, pendant que lady Jerland prenait le thé !

Tout le monde pense alors la même chose : c'est Arsène Lupin. Cette façon si particulière de voler, si compliquée, si mystérieuse... Au dîner, personne ne veut s'asseoir à côté de Rozaine, et le même soir, on apprend son arrestation.

Les passagers sont à nouveau joyeux et détendus\*. On danse. Miss Nelly semble apprécier ma compagnie.

Mais le lendemain matin, on apprend que Rozaine est à nouveau libre : fils d'un riche commerçant de Bordeaux, son identité a été vérifiée, et il n'a pas de blessure. Et puis au moment du vol\*, il se promenait sur le pont\*. Ce ne peut donc pas être lui.

Les passagers ne sont pas rassurés\*. Quand Rozaine s'approche de notre groupe, Miss Nelly et lady Jerland s'éloignent. Elles ont peur.

Une heure après, un message est transmis à tous les employés, les matelots\* et les voyageurs de toutes les classes : monsieur Louis Rozaine promet dix mille francs\* à la personne capable de retrouver Arsène Lupin ou celui qui détient\* les pierres précieuses volées.

Rozaine contre Arsène Lupin ou Arsène Lupin contre Arsène Lupin ? Pendant deux jours, on le voit marcher de droite à gauche, observer tout le monde et interroger le personnel. La nuit, on aperçoit son ombre\*.

De son côté, le commandant organise les recherches sur le bateau, du haut en bas de la *Provence*, dans toutes les cabines.

- On va trouver le coupable, me dit Miss Nelly. Les perles et les diamants sont sûrement quelque part.

- Oui, lui dis-je. Peut-être dans nos chapeaux ou dans la doublure\* de nos vestes !

Je lui montre mon appareil photo avec lequel je la photographie souvent :

- Dans un appareil comme celui-ci, pourquoi ne pas mettre toutes les pierres précieuses de lady Jerland ? Selon moi, nous perdons notre temps.

Les recherches ne donnent aucun résultat. Un autre incident vient encore nous surprendre : le vol de la montre du

commandant. Furieux, il surveille davantage Rozaine mais, le lendemain, on retrouve la montre dans la doublure d'un uniforme.

C'est sans doute Arsène Lupin qui a fait cela. Avec humour, le célèbre cambrioleur imagine les situations les plus imprévisibles. Quand j'observe Rozaine, je pense au double rôle de ce curieux personnage. J'ai de l'admiration pour lui.

L'avant-dernière nuit du voyage, un officier entend du bruit sur le pont. Le lieu est obscur, on ne voit rien. Il s'approche et aperçoit un homme par terre, la tête entourée d'une écharpe épaisse et les mains attachées.

Cet homme, c'est Rozaine. On le relève, on le libère et on trouve une carte avec ces mots :

*« Arsène Lupin accepte les dix mille francs de M. Rozaine. »*

En réalité, ce ne sont pas dix mille, mais vingt mille francs qui ont disparu de la poche de Rozaine. On accuse le malheureux d'avoir imaginé cette attaque contre lui-même, mais comment a-t-il fait pour s'attacher, seul ?

L'écriture de la carte est très différente de l'écriture de Rozaine. On pense à l'écriture d'Arsène Lupin. Donc, Rozaine n'est plus Arsène Lupin. Rozaine est Rozaine, fils d'un riche commerçant de Bordeaux.

C'est à nouveau la terreur. Personne ne veut rester seul dans sa cabine. On se regroupe, mais chacun a peur de son

voisin. Maintenant, Arsène Lupin, c'est peut-être le respectable major Rawson ou le noble marquis de Raverdan, ou même cet homme père de famille...

Le dernier jour semble interminable. Tous les voyageurs pensent à un autre malheur : un vol, une agression ou, qui sait, un crime... Arsène Lupin paraît maître du lieu.

Miss Nelly est près de moi, elle cherche ma protection et je suis heureux de cette intimité. D'une certaine façon, je remercie Arsène Lupin de ces moments passés avec la jeune femme. Nous sommes l'un à côté de l'autre quand on aperçoit les côtes américaines.



Notre bateau s'approche du quai. On attend. Qui est Arsène Lupin ? Sous quel nom, sous quel masque se cache-t-il ?

Miss Nelly me tient le bras, son visage est tout blanc. Je lui demande alors :

- Ça va ?
- Et vous ! me dit-elle, vous avez changé !
- Pensez donc ! Ce moment est passionnant ! Je suis heureux de le vivre près de vous, Miss Nelly.

Elle n'écoute pas. La passerelle\* touche maintenant le quai, mais nous ne pouvons pas encore quitter le bateau : des policiers montent, des douaniers\*.

- Arsène Lupin s'est peut-être échappé pendant la traversée ?
- Il a peut-être préféré mourir plutôt que d'être arrêté ? Et il a plongé dans l'Atlantique ?
- Ne riez pas, dit-elle.

Soudain, j'aperçois un vieil homme de l'autre côté de la passerelle :

- Vous voyez, ce vieux monsieur debout...
- Avec un parapluie et un manteau vert ?
- C'est Ganimard.
- Ganimard ?
- Oui, le célèbre policier qui va arrêter Arsène Lupin.
- Ah ! Comme j'aimerais assister à l'arrestation !
- Attendons. Arsène Lupin a certainement remarqué que son ennemi l'attend.

Le débarquement\* commence. Ganimard observe les passagers qui descendent : le marquis de Raverdan, le major

Rawson, l'Italien Rivolta, et d'autres, beaucoup d'autres. J'aperçois Rozaine qui s'approche, fatigué par ce voyage.

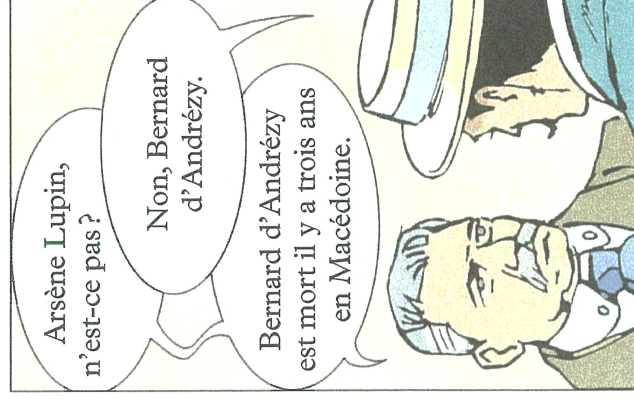
- C'est peut-être lui, me dit Miss Nelly... Qu'en pensez-vous ? J'aimerais avoir une photo de Ganimard avec Rozaine.
- Prenez mon appareil, s'il vous plaît.

Je lui donne mon appareil, mais trop tard pour cette photo. Ganimard laisse passer Rozaine... Mais alors, ce n'est pas Arsène Lupin.

Tous les passagers sont bientôt descendus, sauf nous. Nous allons enfin descendre quand Ganimard m'arrête :

- Un moment, monsieur, s'il vous plaît.
- Je suis avec mademoiselle.

Il me regarde dans les yeux, puis il me dit :





J'hésite un moment. Il prend mon bras droit et ma blesure me fait souffrir. Je regarde Miss Nelly puis l'appareil photo que je lui ai donné à l'instant. Je pense qu'elle comprend maintenant : c'est là que j'ai caché les vingt mille francs de Rozaine, les perles et les diamants de lady Jerland.

C'est mon arrestation. Maintenant, tout m'est égal, sauf la décision que va prendre Miss Nelly. Que va-t-elle faire ? Va-t-elle me trahir ? A-t-elle de la sympathie pour moi ?

Elle passe devant moi. Elle quitte le bateau avec les autres voyageurs, mon Kodak à la main. Je pense qu'elle va le donner au policier.

Mais, au milieu de la passerelle, elle laisse tomber mon appareil photo dans l'eau.

Je la vois partir. Je vois cette jolie jeune femme disparaître. C'est fini. Je reste immobile.



C'est ainsi qu'Arsène Lupin raconte l'histoire de son arrestation. Mais ses aventures continuent en prison et bientôt en dehors de la prison...